

# First RC Kids Muldenkipper

No. 405226

just play

**DE - Gebrauchsanleitung**  
**GB - Instruction**  
**FR - Notice**  
**IT - Istruzione**  
**ES - Instrucción**  
**CZ - Návod k použití**



#### DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

#### GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

#### FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

#### IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

#### ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

#### CZ - Obecné informace

Jamara e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, včetně nabíjení produktu, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležitá upozornění a varování.



#### DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

**Achtung:** - Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.

#### ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern **unbedingt** fernhalten.
- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.



#### GB - Suitable for children over 3 years.

**Warning:** - Not suitable for children under 36 months.

#### RISK OF SUFFOCATION!

- Contains small parts which can be swallowed. Keep away **necessarily** from children.
- This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

#### FR - Adapté pour des enfants à partir de 3 ans.

**Attention:** - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

#### DANGER D'ETOUFFEMENT!

- Contient de petites pièces facilement avalables. Garder loin **nécessairement** enfants.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensitives ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

#### IT - Consigliato per bambini superiori ai 3 anni.

**Attenzione:** - Non adatto ai bambini inferiori ai 36 mesi.

#### PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano **assolutamente** dei bambini.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

#### ES - Apto para niños mayores de 3 años.

**Atención:** - No es recomendable para los niños menores de 36 meses.

#### RIESGO DE ASFIXIA!

- Contiene piezas pequeñas. Mantenga **necesariamente** lejos de los niños.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

#### CZ - Určeno pro děti od 3 let.

**Varování:** - Nevhodné pro děti do 36 měsíců.

#### NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

- Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržte z dosahu malých dětí.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.



#### DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „FirstRCKit Muldenkipper, No. 405226“ den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

#### GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „FirstRCKit Muldenkipper, No. 405226“ comply with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

#### FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „FirstRCKit Muldenkipper, No. 405226“ sont conformes aux Directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

#### IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „FirstRCKit Muldenkipper, No. 405226“ sono conformi alle Direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

#### ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „FirstRCKit Muldenkipper, No. 405226“ cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

#### CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkty, „FirstRCKit Muldenkipper, No. 405226“ odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



**DE -** Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

**Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.**

**GB -** Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

**Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**

**FR -** Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

**Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**

**IT -** Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

**Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**

**ES -** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

**Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones**

**CZ -** Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.

**Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.**



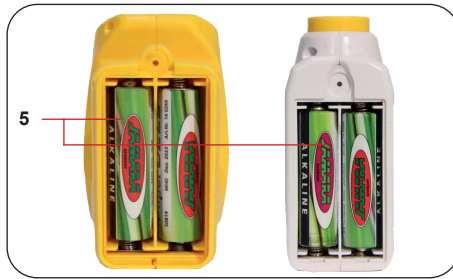
#### DE - Komponenten

##### Fernsteuerung:

1. Vorwärts
2. Rückwärts
3. Dauerbetrieb Vorwärts/Rückwärts RC Schalter
4. ON/OFF Schalter 2,4GHz
5. Batteriefach

##### Auto:

A Fach für RC Modul:  
Hier wird das Modul eingesetzt damit das Modell ferngesteuert werden kann. Dazu muss der Schalter am Modul (3) auf RC gestellt werden und die Fernsteuerung auf 2,4GHz (4).



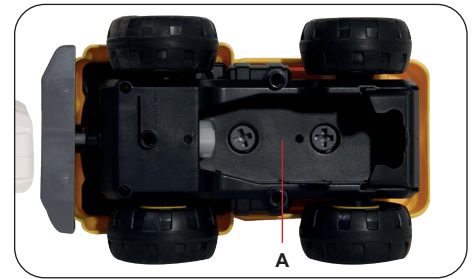
#### FR - Composants

##### Radiocommande:

1. Avant
2. Arrière
3. Fonctionnement continu Avant/Arrière RC Interrupteur
4. ON/OFF Interrupteur 2,4GHz
5. Compartiment pour piles

##### Voiture:

A Compartiment pour le module RC : Ici, le module est utilisé pour que le modèle peut être contrôlé à distance. Pour ce faire, l'interrupteur du module (3) doit être réglé sur RC et la télécommande sur 2,4GHz (4).



#### ES - Componentes

##### Emisora:

1. Delante
2. Atrás
3. Funcionamiento continuo Avance/retroceso RC cambiar
4. ON/OFF cambiar 2,4GHz
5. Compartimento de la batería

##### Coche:

A Compartimento para el módulo RC: Aquí se utiliza el módulo para que el modelo pueda ser controlado a distancia. Para ello, el interruptor del módulo (3) debe colocarse en RC y el mando a distancia en 2,4GHz (4).

#### GB - Components

##### Transmitter:

1. Forward
2. Reverse
3. Continuous operation Forward/Reverse RC switch
4. ON/OFF switch 2,4GHz
5. Battery compartment

##### Car:

A Compartment for RC module:  
Here the module is used so that the model can be controlled remotely. To do this, the switch on the module (3) must be set to RC and the remote control to 2,4GHz (4).

#### IT - Componenti

##### Trasmittente:

1. Avanti
2. Indietro
3. Funzionamento continuo Avanti/Indietro RC interruttore
4. ON/OFF interruttore 2,4GHz
5. Compartimento batteria

##### Macchina:

A Scomparto per il modulo RC:  
Qui il modulo è usato in modo che il modello possa essere controllato a distanza. Per fare questo, l'interruttore sul modulo (3) deve essere impostato su RC e il telecomando su 2,4GHz (4).

#### CZ - Komponenty

##### Funkce:

1. Dopředu
2. Dozadu
3. Nepřetržitý provoz vpřed / vzad RC přepínač
4. ON/OFF přepínač 2,4GHz
5. Krytka baterií

##### Modelů:

A Prostor pro RC modul:  
Pokud vložíte RC modul do auta, lze jej ovládat pomocí dálkového ovladače. RC modul (3) přepněte na RC dalekový ovladač na 2,4GHz (4).



#### DE - Bindevorgang

Legen Sie zuerst 2x AA Batterien in den Sender und das RC Modul. Achten Sie auf die richtige Polung. Die LED fängt an zu blinken. Legen Sie das RC Modul in das Fahrzeug ein. Schalten Sie nun die Fernsteuerung auf 2,4 GHz. Bei erfolgreicher Bindung hört die LED am Modul auf zu blinken. Achten Sie bei dem Betrieb mehrerer Modelle auf die richtige Bindung. Immer ein Modell nach dem anderen Binden.

#### GB - Binding process

First insert 2x AA batteries into the transmitter and the RC module. Make sure that the polarity is correct. The LED starts flashing. Insert the RC module into the vehicle. Now switch the remote control to 2,4 GHz. If the binding is successful, the LED on the module stops flashing. When operating several models, make sure you bind them correctly. Always bind one model after the other.



#### FR - Procédure

Insérez d'abord 2 piles AA dans l'émetteur et le module RC, la LED se met à clignoter. Insérez le module RC dans le véhicule. Passez maintenant la télécommande en mode 2,4 GHz. Si la liaison est réussie, le voyant du module cesse de clignoter. Veillez à ce que la fixation soit correcte lorsque vous utilisez plusieurs modèles. Toujours lier un modèle après l'autre

#### IT - Procedura di Pairing

Per prima cosa inserire 2 batterie AA nel radiocomando e nel modulo RC, il LED inizierà a lampeggiare. Inserire quindi il modulo RC nel veicolo. Attivare il radiocomando a 2,4 GHz. Se il collegamento è riuscito, il LED sul modulo smette di lampeggiare. Prestare attenzione al giusto processo di collegamento quando si utilizzano diversi modelli. Eseguire il collegamento sempre un modello dopo l'altro.

#### ES - Como enlazar

Primero inserte 2 pilas AA en el mando a distancia y módulo RC. El LED comenzará a parpadear. A contri inserte el módulo RC en el vehículo. Active el mando de 2,4 GHz. Si la conexión es correcta, el LED del mc de parpadear. Preste atención al proceso de conexión cuando utilice diferentes modelos. Conecte siempre tras otro.

#### CZ - Upozornění !

Do RC modulu nejdříve vložte 2x AA se správnou pol svétlo začne blikat. Do auta vložte RC modul. Dálk přepněte na 2,4 GHz. LED svétlo na modulu přes jakmile doje ke správnému spárování ovladače. Pokud používáte několik aut najednou, nezapomeňte spárovat, tzn. vždy je párovat jeden po druhém.



#### DE

##### 1. Vorwärts/rückwärts

Drücken Sie die obere Taste fährt das Modell vorwärts. Drücken Sie die untere Taste fährt das Modell rückwärts.

##### 2. RC-Modul

Stellen Sie den Schalter des RC-Moduls nach ganz rechts dreht es sich dauerhaft nach links. Stellen Sie den Schalter in die zweite Position dreht es sich dauerhaft nach rechts.



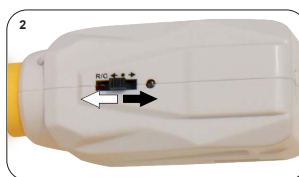
#### GB

##### 1. Forward / Reverse

Push the throttle stick forward or backward, the model will drive forward or backward

##### 2. RC module

If you set the switch of the RC module to the far right, it turns permanently to the left. If you set the switch to the second position, it turns permanently to the right.



#### FR

##### 1. Marche avant/arrière

Poussez le levier du gaz vers l'avant ou vers l'arrière et le modèle fera une marche avant ou une marche arrière. Pendant que le véhicule avance

##### 2. module RC

Si vous mettez l'interrupteur du module RC en position droite, il tourne en permanence vers la gauche. Si vous mettez l'interrupteur sur la troisième position, il tourne en permanence vers la droite.

#### IT

##### 1. Avanti/indietro

Spingere l'acceleratore in avanti o indietro e il modello andrà avanti o indietro

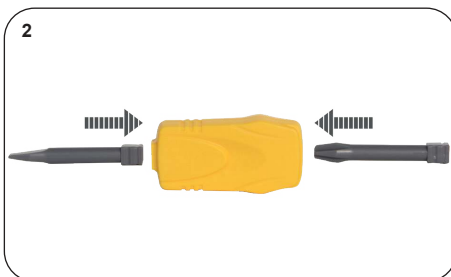
##### 2. Modulo RC

Se impostate l'interruttore del modulo RC nella posizione di destra, esso gira permanentemente a sinistra. Se si imposta l'interruttore sulla terza posizione, gira permanentemente a destra.

**ES**

**1. Adelante/Atás**  
 Primer la palanca de gas hacia adelante o hacia atrás, el modelo seguirá adelante o hacia atrás

**2. Módulo RC**  
 Si coloca el interruptor del módulo RC en la posición derecha, éste gira permanentemente hacia la izquierda. Si colocas el interruptor en la tercera posición, gira permanentemente hacia la derecha.



**DE**  
**1. Akkuschauber**  
 Um den Akkuschauber zu benutzen müssen Sie das RC Modul in die Fernsteuerung schieben und einen Schraubaufsatz einstecken. Um die Tasten der Fernsteuerung zu benutzen muss das Modul und die Fernsteuerung auf 2,4 GHz gestellt sein.

**2. Schraubendreher**  
 Um den Schraubendreher zu benutzen Stecken Sie einen Schraubaufsatz auf den Griff. Im Griff befindet sich ein zusätzlicher Aufsatz der herausgezogen werden kann.

**GB**  
**1. Cordless screwdriver**  
 To use the cordless screwdriver you must insert the RC module into the remote control and insert a screw attachment. To use the buttons of the remote control the module and the remote control must be set to 2.4 GHz.

**2. Screwdriver**  
 To use the screwdriver, insert a screwdriver attachment on the handle. In the handle there is an additional attachment that can be pulled out.

**CZ**  
**1. Dopředu/dozadu**  
 Zatláčit akceleračtor dopředu nebo dozadu, model bude řidit dopředu nebo dozadu,

**2. RC modul**  
 Pokud přepnete RC modul zcela doprava, otočí se trvale vlevo a analogicky, přepnete-li jej zcela vlevo, otočí se vpravo.

**FR**  
**1. Tournevis sans fil**  
 Pour utiliser le tournevis sans fil vous devez insérer le module RC dans le télécommande et insérez un fixation par vis. Pour utiliser les boutons de la télécommande, vous devez le module et la télécommande doivent être réglés sur 2,4 GHz.

**2. Tournevis**  
 Pour utiliser le tournevis, insérez un embout de tournevis sur la poignée. l'attache à vis sur la poignée. Dans la poignée, il y a un accessoire supplémentaire qui peut être retiré.

**IT**  
**1. Avvitatore a batteria**  
 Per utilizzare l'avvitatore a batteria è necessario inserire il modulo RC nel telecomando e inserire una punta per l'avvitatore. Per utilizzare i pulsanti del telecomando si devono impostare il modulo e il telecomando su 2.4 GHz.

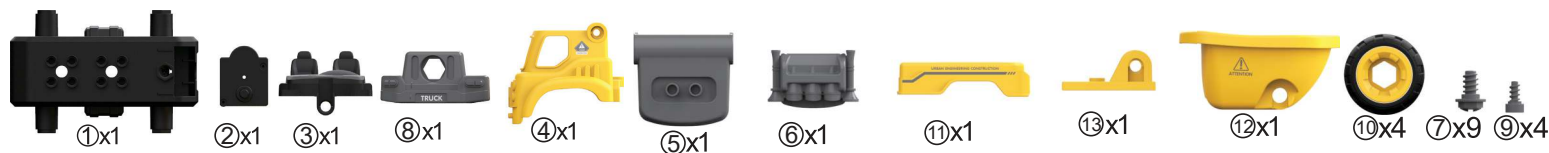
**2. Cacciavite**  
 Per usare il cacciavite, inserire una punta all'estremità dell'impugnatura. Nella maniglia si trova una punta aggiuntiva che si può estrarre e utilizzare.

**ES**  
**1. Destornillador a batería**  
 Para utilizar el atornillador a batería debe insertar el módulo RC en el mando a distancia e inserte una broca del destornillador. Para utilizar los botones en el mando a distancia, debe poner el módulo y el mando a distancia para 2,4 GHz.

**2. Destornillador**  
 Para utilizar el destornillador, coloque un accesorio de tornillo en la empuñadura. En el mango hay un accesorio adicional que puede ser extraído.

**CZ**  
**1. Akumulátorový šroubovák**  
 Chcete-li použít akumulátorový šroubovák, musíte vložit RC modul do dálkového ovládače a dále vložit šroubovací nástavec. Abyste mohli používat tlačítka na dálkovém ovládači, musí být modul a dálkový ovladač nastaveny na 2,4 GHz.

**2. Šroubovák**  
 Abyste mohli šroubovák použít, je nutné nasadit šroubovací nástavec na rukojeť. V rukojeti je další přídatný nástavec, který lze vyjmout.

**DE - Aufbau****FR - Structure****ES - Estructura****GB - Construction****IT - Struttura****CZ - konstrukce**



#### DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

#### GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

#### FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

#### IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

#### ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

#### CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.



#### DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

#### GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

#### FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

#### IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

#### ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

#### CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum

#### Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11  
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700  
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de  
Web www.modellbauversand.de

DE

#### Bay-Tec

Martin Schaaß

Am Bahndamm 6  
86650 Wending

Tel 07151 5002192  
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de  
Web www.bay-tec.de

DE

#### Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2  
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25  
Mobil. +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch  
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

#### JAMARA e.K.

Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5  
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

Mail info@jamara.com  
Web www.jamara.com

EU

#### PenTec s.r.o.

distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavská 30/19  
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664  
Mobil. +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz  
Web www.topdrony.cz

CZ

JAMARA e.K.  
Inh. Manuel Natterer  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
kundenservice@jamara.com